

# GOBIERNO FEDERAL

JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS RIO 2016

*INFORME DE ACCIONES*

*Julio 2016*





## JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS RIO 2016

*El Gobierno Federal trabaja en varios frentes para que Río de Janeiro y Brasil reciban con éxito el más grande evento deportivo del planeta. Las inversiones beneficiarán a brasileños de las cinco regiones del país.*

**A**poyo al deporte; impulso en el turismo; mejorías en aeropuertos y movilidad urbana; perfeccionamientos en la gestión de seguridad, salud y otros servicios públicos; sostenibilidad; accesibilidad; valorización de la cultura nacional. Son resultados que forman parte de las acciones del Gobierno Federal con enfoque en la preparación para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

Los Juegos Olímpicos tienen lugar entre 5 y 21 de agosto; los Paralímpicos, entre 7 y 18 de septiembre. Será la primera vez que esos eventos ocurren en América del Sur. En las páginas a continuación, más informaciones sobre las iniciativas e inversiones del Gobierno Federal relacionadas con los Juegos Río 2016.

## SUMARIO

» Seguridad garantizada .....	04
» Mejorías en los servicios y en la infraestructura turística .....	08
» Más turistas para todo Brasil .....	10
» Apoyo a visitantes extranjeros y cooperación internacional .....	12
» Salud: estructura reforzada y monitoreo permanente .....	13
» Eficiencia y accesibilidad en aeropuertos .....	15
» Modernización de las comunicaciones y uso de ciencia y tecnología.....	16
» Movilidad urbana y saneamiento .....	18
» Promoción del trabajo decente y la economía solidaria .....	20
» Más deporte en las escuelas .....	23
» Valorización de la diversidad cultural y artística brasileña .....	24
» Bioseguridad en el hipismo.....	25
» Inversiones en atletas y en infraestructura deportiva .....	27
» Atletas militares en los Juegos .....	33

### PRESUPUESTO CON PARTICIPACIÓN PRIVADA

El presupuesto global de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 cuenta con amplia participación de recursos privados y **se divide en tres partes**. La primera es la **Matriz de Responsabilidad**, que abarca exclusivamente proyectos asociados a la preparación y realización de los Juegos, con un total de R\$ 7.070 millones, de los cuales un 60% es de responsabilidad del sector privado. La segunda parte es el **Plan de Anticipación de Políticas Públicas**, formado por proyectos gubernamentales con inversiones federales, estatales y municipales en infraestructura y políticas públicas, cuya implementación se daría de todas maneras, pero que han sido acelerados en función de los Juegos. Son 27 proyectos, que totalizan R\$ 24.600 millones (los recursos privados financian el 43% de las inversiones). La tercera parte es el presupuesto específico del **Comité Organizador de los Juegos Río-2016**, responsable de organizar y realizar el evento, que totaliza R\$ 7.000 millones, integralmente provenientes de inversiones privadas.

# 1. Seguridad garantizada

Un contingente estimado en más de 85 mil profesionales - siendo 47 mil de seguridad pública, defensa civil y orden urbano, y 41 mil de las Fuerzas Armadas - está listo para garantizar la seguridad en el más grande evento deportivo ya realizado en América del Sur. La experiencia de éxito en la Copa Confederaciones, en Río +20, en la Jornada Mundial de la Juventud y en la Copa Mundial 2014, aliada a las inversiones en equipos, tecnología y capacitación de los agentes de seguridad, permiten afirmar que Brasil está preparado para este nuevo reto.

Las acciones en esta área se dividen en tres ejes de actuación: Seguridad Pública, Defensa Nacional e Inteligencia. Las funciones y responsabilidades de cada uno de esos ejes están establecidas en el Plan Estratégico de Seguridad Integrada (PESI), que establece un modelo de operación integrada entre las diferentes agencias.

## **MINISTERIO DE JUSTICIA Y CIUDADANÍA**

Las acciones de la Secretaría Extraordinaria de Seguridad para Grandes Eventos (SESGE/MJ) comprenden planificación, coordinación, control y evaluación de las operaciones de seguridad y defensa civil. Las inversiones no son solo para los grandes eventos, sino que serán legados para el cotidiano de la seguridad en el País. Para los Juegos Río 2016, el Ministerio de Justicia y Ciudadanía está invirtiendo R\$ 350 millones en seguridad, que están siendo empleados en la adquisición de equipos de protección individual, herramientas de entrenamiento, acciones antiterrorismo, ampliación del sistema de monitoreo, perfeccionamiento de comando y control, así como en la mejoría de la estructura de las fuerzas de seguridad y defensa civil y en la capacitación de policías, bomberos y guardias municipales. Durante los Juegos, la seguridad de todos los lugares de competición en Río de Janeiro será responsabilidad de la Fuerza Nacional de Seguridad Pública.

Con cooperación federativa y coordinada por el Ministerio de Justicia y Ciudadanía, la Fuerza Nacional ha sido creada para brindar auxilio de seguridad pública en cualquier punto de Brasil, con apoyo de efectivos de los 26 estados y el Distrito Federal. Alrededor de 9,6 mil profesionales actuarán en las instalaciones de los Juegos.

La Policía Federal (PF) hace entrenamientos y capacitaciones en cursos de Contrterrorismo y Antiterrorismo, Seguridad de Puertos Marítimos, Control de Calidad de Aviación Civil y Seguridad Aeroportuaria, Reconocimiento de Documentos Fraudulentos, Comando y Control, Identificación de Víctimas de Desastres y Seguridad de Dignatarios, entre otros. La fuerza de trabajo de la PF debe involucrar a 3,5 mil servidores, un aumento del 350% con relación a los efectivos en Río de Janeiro durante la Copa Mundial 2014. Los equipos tendrán funciones, tales como: Comando y Control, Control Migratorio, Seguridad Aeroportuaria, Inteligencia, Control de Seguridad Privada, Seguridad de Dignatarios, Policía Marítima, Inspecciones y Contramedidas y Operaciones Especiales.

La Policía Caminera Federal (PRF), a su vez, contará con dos mil profesionales, que actuarán en acciones de educación y fiscalización de tráfico, además de prevención y represión de acciones criminales. También intensificará la seguridad en el eje vial durante los Juegos, formando correas de vigilancia policial en las fronteras del estado y en la Región Metropolitana de Río. Policías Camineros Federales especializados en servicios de escolta motociclista también harán la seguridad de Jefes de Estado y la escolta deportiva de atletas.

## **MINISTERIO DE DEFENSA**

Cerca de 41 mil militares de las Fuerzas Armadas están preparados para actuar directamente en el área de seguridad de los Juegos Río 2016, en un trabajo integrado con el Ministerio de Justicia, la Agencia Brasileña de Inteligencia (Abin) y los órganos de seguridad estatales y municipales.

Los militares actuarán durante las competiciones en Río de Janeiro y en las ciudades que recibirán los partidos de fútbol: Brasilia, São Paulo, Belo Horizonte, Salvador y Manaus. Cerca de 21 mil militares de ese contingente se quedarán en Río de Janeiro, divididos entre los cuatro sectores olímpicos: Copacabana, Maracanã, Barra da Tijuca y Deodoro.

El eje Defensa Nacional incluye acciones marítimas y fluviales; aeroespaciales y aeroportuarias; de transporte aéreo logístico; defensa química, biológica, radiológica y nuclear; protección de estructuras estratégicas; seguridad y defensa cibernética; fiscalización de explosivos, enfrentamiento al terrorismo y empleo de fuerzas de contingencias.

Con miras a maximizar las medidas de enfrentamiento al terrorismo y de defensa química, biológica, radiológica y nuclear, en integración con el Ministerio de Justicia y la Abin, el Ministerio de Defensa ha creado el Comando Conjunto de Prevención y Combate al Terrorismo (CCPCT), que reúne toda la *expertise* de las Fuerzas Armadas para Enfrentamiento al Terrorismo.

Dando mayor amplitud al aspecto de la seguridad para los Juegos Río 2016, el Ministerio de Defensa y las Fuerzas Armadas han hecho operaciones conjuntas y en ambiente entre diferentes agencias en la franja de frontera con los países vecinos. El ejemplo más reciente es la Operación Ágata, desatada en el primer semestre de 2016.

Durante el relevo de la Antorcha Olímpica, se hizo la planificación para el empleo de las Fuerzas Armadas en el caso de contingencias más graves, previsto en los normativos atinentes a la Garantía de la Ley y del Orden.

Para cumplir todas las actividades y atribuciones previstas, el Ministerio de Defensa ha tenido un presupuesto de R\$ 778,4 millones, distribuidos a lo largo del trienio 2014-2015-2016.

### **AGENCIA BRASILEÑA DE INTELIGENCIA - ABIN**

La actuación de la Agencia Brasileña de Inteligencia (Abin) en la seguridad de los Juegos abarca acciones coordinadas con órganos de las áreas de Defensa y de Seguridad Pública y con otras instituciones del Sistema Brasileño de Inteligencia (Sisbin).

La Abin centraliza la producción de Inteligencia en el marco del Sistema, con el fin de anticipar y prevenir amenazas a la seguridad de las competiciones y del personal involucrado. Las informaciones de Inteligencias tienen como objetivo central subsidiar la toma de decisión de los órganos de seguridad y de los altos rangos gubernamentales.

Acciones de prevención al terrorismo están en marcha en la Abin, en estrecha cooperación con los ministerios de Defensa y de Justicia y Ciudadanía. La Agencia también actúa con el empleo de observadores de Inteligencia en las competiciones.

Evaluaciones de Riesgos son hechas en las áreas de competición, hospedaje de atletas y en otras instalaciones relacionadas con el evento, a fin de señalar vulnerabilidades en los sistemas de seguridad y recomendar medidas correctivas.

La estructura de actuación de la Abin en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 incluye centros de Inteligencia en Río de Janeiro y en las ciudades sede de los partidos de fútbol, además de un centro nacional en Brasilia. Participan de los centros profesionales de Inteligencia de Abin y de instituciones del Sisbin, que comprende 37 instituciones federales. En Río de Janeiro, la Agencia coordina también el Centro de Inteligencia de Servicios Extranjeros (CISE), encargado de la articulación e intercambio de informaciones con más de 100 países participantes.

## **GOBIERNO DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO**

El Gobierno de Río de Janeiro se alía al Gobierno Federal para garantizar la seguridad de los Juegos. Un convenio con el Ministerio de Justicia y Ciudadanía permite que miles de policías sean capacitados en diferentes cursos, como antiterrorismo, análisis de riesgo, control de masa, seguridad turística e idiomas.

### **MÁS INFORMACIONES – ASESORÍAS DE PRENSA**

Ministerio de Justicia y Ciudadanía: +55 (61) 2025-2022/3135  
imprensa@mj.gov.br y cs.sesge@mj.gov.br

Ministerio de Defensa: +55(61) 3312-4070/8551|ascom@defesa.gov.br

ABIN: +55 (61) 3445-9000| ascom@abin.gov.br

## 2. Mejorías en los servicios y en la infraestructura turística

Por medio del Ministerio de Turismo, el Gobierno Federal ha desarrollado un sinnúmero de acciones en esta área, con foco en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. Las iniciativas incluyen medidas como facilitación de viajes para los turistas, acciones integradas de promoción, capacitación profesional, estudios e investigaciones y señalización turística, además de sostenibilidad y accesibilidad.

### **FACILITACIÓN DE VIAJES**

Desde el día 1 de junio de este año ha entrado en vigencia la exención de visas para turistas estadounidenses, japoneses, canadienses y australianos que desembarquen en Brasil en el período de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. La iniciativa, que vale hasta el 18 de septiembre, es parte de la estrategia para incentivar la entrada de visitantes de países que, solo en 2015, fueron responsables por el envío de más de 759 mil turistas a Brasil. La previsión es que la medida pueda inyectar hasta US\$ 80 millones en la economía brasileña.

### **ESTUDIOS Y ENCUESTAS**

El Ministerio de Turismo llevará a cabo durante el período de los Juegos Olímpicos tres encuestas: una con turistas internacionales, otra con turistas domésticos y una tercera con periodistas extranjeros. Esos estudios tienen por objetivo conocer las demandas nacionales e internacionales, además de investigar la imagen de Brasil ante este público y los profesionales de prensa.

En 2014, cuando Brasil fue sede de la Copa Mundial de fútbol, una encuesta del Ministerio de Turismo señaló índices muy positivos en cuanto a la experiencia de los turistas extranjeros en el país. Entre los más de 6,6 mil visitantes encuestados, un 95% afirmó que deseaba volver a Brasil; un 92% evaluó positivamente la seguridad pública; un 98% consideró positivos el atendimento y la receptividad; y un 92,3% tenía como principal motivación del viaje participar del Mundial. De los visitantes que pretendían volver a Brasil en ocasiones específicas, un 65% indicó las Olimpiadas como motivo de regreso.

## **SOSTENIBILIDAD Y ACCESIBILIDAD**

Juntamente con el Programa de las Naciones Unidas para el Medioambiente (PNUMA), el Ministerio de Turismo actúa en la promoción de la campaña Pasaporte Verde, que tiene foco en estándares sustentables de producción y consumo para emprendedores y turistas. Además de eso, ha lanzado la Guía de Turismo y Sostenibilidad, que trae orientaciones para los proveedores de servicios en temas como adopción de prácticas sostenibles y prevención a la explotación sexual de niños y adolescentes en el marco del turismo y la accesibilidad.

## **SEÑALIZACIÓN TURÍSTICA EN RÍO DE JANEIRO**

El Gobierno Federal, por medio del Ministerio de Turismo, invierte en la señalización turística de Río de Janeiro con el fin de facilitar la locomoción de los visitantes y mejorar la experiencia turística en la ciudad sede de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. Se espera que sean instalados 500 carteles de orientación para peatones.

### **MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA**

Ministerio de Turismo:

+55 (61) 2023-7083

[imprensa@turismo.gov.br](mailto:imprensa@turismo.gov.br)

## 3. Más turistas para todo Brasil

Desde que Brasil ha sido anunciado como sede de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016, Embratur (Instituto Brasileño de Turismo) desarrolla estrategias de actuación orientadas a la promoción del país como sede de los grandes eventos deportivos mundiales. Se estima que recibiremos entre 300 mil y 500 mil visitantes extranjeros en el período de la competición.

Ser el primer país sudamericano a recibir los Juegos es algo de importancia histórica para el continente y para el movimiento olímpico. Como sucedió en la Copa Mundial 2014, se está haciendo un esfuerzo para incrementar el flujo turístico de sudamericanos también en las Olimpiadas, como parte de la estrategia de reforzar el turismo intrarregional en América del Sur.

Embratur apuesta en la actual valorización del dólar y en el mayor poder de compra de los extranjeros en Brasil para atraer a ese público y aumentar la rentabilidad del sector de turismo en el período de los Juegos Río 2016. El objetivo es traer resultados concretos con la invitación para que turistas sigan de cerca las competiciones en Río de Janeiro y aprovechen la oportunidad para conocer otras ciudades brasileñas.

### FOCO EN LOS JUEGOS RÍO 2016

Entre las diferentes acciones del Instituto en otros países, que refuerzan la invitación a extranjeros para que sigan los Juegos y disfruten de las tarjetas postales de Río de Janeiro y de otras ciudades brasileñas, se destacan la participación en ferias internacionales, la capacitación para agentes de viajes, las estrategias digitales, la revista de bordo en aerolíneas y los medios en aeropuertos, además del lanzamiento del nuevo portal *Visit Brasil*.

## CAMPAÑA PROMOCIONAL

*Brazil is open for you!* Ese es el lema de la campaña de promoción de Embratur para incentivar a australianos, canadienses, estadounidenses y japoneses a viajar a Brasil en el período de los Juegos Río 2016. La iniciativa, que estima alcanzar a más de 70 millones de personas, explora la exención de visa de entrada a ciudadanos de estos países durante los Juegos como factor impulsador para la toma de decisión de viaje. En el Times Square, en Nueva York, el punto turístico más visitado del mundo, estuvo estampada la Marca Brasil por un mes en julio.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍAS DE PRENSA

Embratur / Prensa internacional:

+55(61)2023-8601 | [rp@embratur.gov.br](mailto:rp@embratur.gov.br)

Embratur / Prensa nacional:

+55(61)2023-8517 | [ascom@embratur.gov.br](mailto:ascom@embratur.gov.br)

## 4. Apoyo a visitantes extranjeros y cooperación internacional

Para acoger a los turistas que llegarán a Brasil en el período de los Juegos, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha reforzado la estructura de sus 227 puestos internacionales. El objetivo es agilizar la emisión de visas y cooperar con órganos de seguridad y servicios consulares extranjeros. Por otra parte, ciudadanos extranjeros vinculados a la realización de los Juegos, acreditados por el Comité Olímpico Internacional, no necesitan visa (Acto Olímpico, Ley 12.035/2009) para entrar al País. Además, corresponde al Itamaraty organizar las actividades de protocolo y el ceremonial en apoyo a la recepción de jefes de Estado y de Gobierno, de la Familia Olímpica y de otras autoridades.

El MRE ha divulgado periódicamente material audiovisual e informaciones actualizadas en los puestos y en los medios de comunicación de todo el mundo. Se destaca además la estrecha coordinación con el Comité Organizador Río 2016, no solo en la comunicación y los asuntos institucionales, sino también en la agilización de la concesión de visas para los participantes de los Juegos, especialmente a atletas y demás miembros de la llamada "Familia Olímpica y Paralímpica Internacional" (miembros del COI, Comités Olímpicos y Paralímpicos Nacionales y Federaciones Nacionales).

Un aspecto importante concerniente a la realización de megaeventos deportivos en Brasil es el fortalecimiento del sesgo cooperativo del Gobierno y de la política exterior brasileña con relación a sus aliados. Brasil tiene hoy vigentes cerca de 60 acuerdos de cooperación en deportes, que involucran grandes potencias olímpicas, como Rusia y China, y también países en desarrollo en América Latina, África y Asia. Específicamente en lo que atañe a la organización de megaeventos deportivos, Brasil ha celebrado acuerdos de cooperación con Sudáfrica, Alemania, Australia, Canadá, EE.UU. y el Reino Unido.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Relaciones Exteriores:

+55(61)2030-8006 | [imprensa@itamaraty.gov.br](mailto:imprensa@itamaraty.gov.br)

## 5. Salud: estructura reforzada y monitoreo permanente

El Ministerio de Salud trabaja en alianza con los estados y municipios donde habrá competencias (Río de Janeiro y ciudades sede de los partidos de fútbol) para mejorar la infraestructura y la organización de los servicios públicos del sector con foco en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. Las iniciativas incluyen el montaje de un centro de operaciones para actuar en situaciones de emergencia y auxiliar en la organización de la red de asistencia, y también la entrega de nuevas ambulancias que, después del evento, serán utilizadas para renovar la flota del SAMU 192 (Servicio de Atención Móvil de Urgencia) en Río de Janeiro y en otras ciudades del país.

El Centro Integrado de Operación Conjunta de Salud (CIOCS) fue crucial para el monitoreo de informaciones en los estados y municipios y para la organización de la red de asistencia a la salud durante la Copa Mundial 2014. El CIOCS, creado en 2011, monitorea las situaciones de riesgo y la demanda por atención y vigilancia sanitaria, además de dar respuestas coordinadas con las secretarías de salud locales durante grandes eventos. El instrumento fue activado en la Copa Confederaciones, en la Jornada Mundial de la Juventud y en la Copa Mundial, por ejemplo.

### APLICACIÓN

Tras el éxito logrado en el proyecto "Salud en la Copa", el Ministerio de Salud ha desarrollado una aplicación de vigilancia participativa en alianza con la ONG norteamericana Skoll Global Threats Fund (SGTF), que reúne esfuerzos para erradicar pandemias en la era moderna. La herramienta permite que la población ayude a monitorear los eventos en salud y que pueda seguir orientaciones sobre cuidados y verificar servicios de salud cercanos. En 2016, la aplicación pasó a contar con un módulo temático relacionado con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

Además de proveer informaciones sobre salud y orientaciones sobre la asistencia local, la herramienta se destina a todos los brasileños y extranjeros que quieran ayudar a los técnicos del Sistema Único de Salud (SUS) a mapear la ocurrencia de síntomas de enfermedades similares en determinados lugares y, con ello, permitir la adopción de providencias necesarias para informar y proteger a la población de forma rápida. La aplicación está disponible para los principales sistemas operativos de dispositivos móviles (iOS, Android y Windows Phone). Desarrollada en código libre, será donada

al SUS para que las secretarías de salud de estados y municipios puedan ajustarla y usarla según el interés público, al final del proyecto. Los usuarios pueden hacer la descarga gratuita y la participación es voluntaria y anónima.

Otra iniciativa en el área es la actualización de la página en internet dirigida al viajero ([www.saude.gov.br/viajante](http://www.saude.gov.br/viajante)), con informaciones para prevención de salud. En el sector de vigilancia se están intensificando las acciones de prevención de enfermedades transmisibles, como dengue, chikungunya, zika virus, VIH/SIDA, ETS, influenza, sarampión y ébola. Se llevarán a cabo, además, acciones de vigilancia en servicios de salud y alimentación y en puertos, aeropuertos y pasos de frontera.

**MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA**

Ministerio de Salud: +55(61)3315-3580

## 6. Eficiencia y accesibilidad en aeropuertos

El Ministerio de Transportes, Puertos y Aviación Civil, por medio de la Secretaría de Aviación Civil, ha coordinado la elaboración del manual del sector aéreo para los Juegos Río 2016. El documento consiste en un gran acuerdo operacional y de planificación, que estandariza la operación de los 40 aeropuertos bajo régimen especial de funcionamiento durante el megaevento. El objetivo es establecer una acción integrada entre operadores y órganos públicos del sector aeroportuario, creando una red estratégica, coordinada y de inmediata respuesta para hechos imprevistos de la aviación. El manual ha sido construido después de cerca de 400 horas de debates, análisis técnicos, revisión de procedimientos, acciones de alineación y cooperación para los Juegos Olímpicos y Paralímpicos 2016, con el visto bueno de los 27 órganos que componen el Comité Técnico de Operaciones Especiales de Conaero (Comisión Nacional de Autoridades Aeroportuarias). Entre los puntos de destaque, están la planificación de terminales de pasajeros, la ocupación de patios y pistas, cuestiones de seguridad y defensa aérea, capacidad de operación de los aeropuertos y accesibilidad. Todos esos aspectos son verificados desde 2015, en simulacros y eventos de prueba.

Uno de los focos del trabajo de la Secretaría está en los requisitos de accesibilidad de los aeropuertos. El sector de aviación, en la calidad de servicio público, está entre los pioneros en la atención al atendimento humanizado a personas con discapacidad. Desde 2011, los aeropuertos pasan por un amplio proceso de revisión y ajuste de normas, a la luz de experiencias internacionales, y de transformación de infraestructura, para que las terminales sean un espacio de inclusión, en el que cada pasajero sea respetado en su diferencia. El Comité Técnico de Operaciones Especiales cumple una agenda de simulacros que prueban las operaciones de embarque y desembarque, la infraestructura aeroportuaria y la preparación del receptivo a los Pasajeros con Necesidad de Atendimento Especial (PNAE). Los principales aeropuertos involucrados en la operación –Galeão y Santos Dumont, en Río de Janeiro, y Guarulhos, en São Paulo – hicieron pruebas en 2015 y 2016 para evaluar el progreso de la preparación de las terminales en ese rubro.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Transportes, Puertos y Aviación Civil:

+55(61)3311-7194 | [ascom@transportes.gov.br](mailto:ascom@transportes.gov.br)



## 7. Modernización en las comunicaciones y uso de ciencia y tecnología

El Ministerio de Ciencia, Tecnología, Innovaciones y Comunicaciones ofrecerá toda la gama de frecuencias necesaria para transmitir las comunicaciones de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016, lo que facilita la realización y la gestión de la competición. El trabajo será hecho en alianza con entidades y órganos relacionados.

Además de eso, el ministerio se reúne periódicamente con las operadoras -- a quienes corresponde la implementación de la infraestructura de comunicación de los Juegos - para monitorear la mejoría de los servicios de telecomunicaciones en las arenas y en otros puntos estratégicos.

Al mismo tiempo, la Agencia Nacional de Telecomunicaciones (Anatel) ha trabajado para reducir las interferencias de señal reportadas en eventos anteriores, y ha simplificado los trámites para autorizar el uso temporal de radiofrecuencias, atendiendo a una dinámica propia de los grandes eventos y garantizando comunicaciones seguras durante la competición. Anatel también ha provisto nuevos equipos para el personal de campo, a fin de aumentar la eficiencia de las actividades de inspección.

La operación logística de los Juegos Río 2016 está bajo responsabilidad de los Correos. La empresa es responsable por almacenar, transportar y distribuir los materiales deportivos, utensilios, mobiliario y barreras. En total, la operación logística abarca un millón de encomiendas, 980 mil partes de equipos deportivos, 120 mil sillas y 36 mil equipajes de atletas que movilizará a dos mil personas. Es la primera vez que un correo público se encarga de esa tarea.

Institutos de encuestas del MCTIC también participan de los Juegos Río 2016. Una fuerza-tarea de monitoreo meteorológico con la participación del Centro de Pronóstico y Estudios Climáticos del Instituto Nacional de Investigaciones Espaciales (CPTEC/Inpe) y del Centro Nacional de Monitoreo y Alertas de Desastres Naturales (Cemaden) ha sido montada para que se tengan pronósticos con alto índice de acierto sobre temperatura, marea, humedad, vientos y corrientes. Los datos, provistos con puntualidad y exactitud, pueden hacer la diferencia en el desempeño de un atleta.



El MCTIC ha invertido también R\$ 2 millones en la compra de tres boyas para el monitoreo de la Bahía de Guanabara, mantenidas a energía solar. Cada equipo tiene sensores meteorológicos que envían por celular informaciones sobre humedad y temperatura del aire, presión atmosférica, radiación solar, dirección y velocidad del viento. Estaciones meteorológicas terrestres instaladas en puntos estratégicos de Río complementan las informaciones.

Investigaciones de punta también ayudan a los atletas olímpicos a alcanzar la excelencia deportiva. Recursos de supercomputación y equipos adaptados a las necesidades de los atletas son importantes aliados para quienes disputan un lugar en el podio. Como en el deporte de alto rendimiento la victoria está en los detalles, la ciencia puede hacer una gran diferencia en la preparación de los atletas del Equipo Brasil.

El Laboratorio Nacional de Computación Científica (LNCC) ha creado una herramienta para cruzar los datos y perfeccionar el desempeño de los atletas. El Instituto Nacional de Tecnología (INT), por su parte, ha desarrollado una nueva tecnología para atender a los atletas paralímpicos de lanzamiento de bala, disco y jabalina. Bancos ajustados al movimiento de cada atleta han sido construidos con imágenes tridimensionales captadas por sensores durante los movimientos de lanzamiento.

El MCTIC también participa de la seguridad radiológica de los Juegos. El plan de acción incluye la cesión de instrumentos de detección de radiación para verificación de estadios e instalaciones deportivas y el entrenamiento de especialistas por la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), además del intercambio de informaciones relativas al tráfico ilícito y a actividades no autorizadas de materiales radioactivos. La AIEA es responsable también por la asistencia en las acciones de respuesta en una eventual emergencia nuclear o radiológica.

Todas esas inversiones -- servicios de telecomunicaciones más modernos, sistemas meteorológicos con alto nivel de precisión, investigaciones de punta dirigidas hacia la excelencia deportiva y el aumento de la seguridad radiológica del país -- quedarán de legado para los brasileños después de la realización de los Juegos.

#### **MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA**

Ministerio de Ciencia, Tecnología, Innovaciones y

Comunicaciones:

+55(61)2027-6487 | [imprensa@mcti.gov.br](mailto:imprensa@mcti.gov.br)



## 8. Movilidad urbana y saneamiento

La ciudad de Río de Janeiro ya cuenta en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 con un tramo de los tres previstos para su Vehículo Ligero sobre Rieles (VLT). La implantación del nuevo medio de transporte tiene un costo final evaluado en R\$ 1.157 millones, siendo R\$ 532 millones con recursos federales del Programa de Aceleración del Crecimiento (PAC) Movilidad Grandes Ciudades, por medio de recursos del Presupuesto General de la Unión (OGU). Otros R\$ 625 millones vendrán de una alianza público-privada (PPP) del ayuntamiento de Río de Janeiro.

El primer tramo del sistema del VLT de Río de Janeiro comenzó a operar el 5 de junio de 2016. Esa etapa, la más importante para la locomoción durante los Juegos Río 2016, conecta la Terminal de Autobuses a Cinelandia, cerca del Aeropuerto Santos Dumont, con 18 estaciones. Al final, el Vehículo Ligero sobre Rieles (VLT) conectará el Centro con la Región Portuaria en un recorrido de 28 km y 26 paradas. El proyecto fortalece el concepto de transporte público integrado al conectar el metro, los trenes, el ferry, el teleférico, el BRT, las redes de autobuses urbanos y el aeropuerto (Santos Dumont). El sistema tendrá capacidad de transportar 300 mil pasajeros al día.

La distancia promedio entre las paradas será de 400 metros. Cada composición comporta 420 pasajeros y el tiempo máximo de espera entre un tren y otro variará de 3 a 15 minutos, de acuerdo con la línea. Los trenes no tienen cables superiores en red aérea y se alimentan de dos fuentes de energía: un tercer riel energizado y supercapacitores.

Las estaciones y puntos de parada tendrán plataformas accesibles a todos los usuarios de forma fácil, segura y cómoda. Las plataformas contarán con líneas de piso táctil (propias para personas con deficiencia visual) en toda su extensión y rampas de acceso suaves y antideslizantes.

El VLT de Río será uno de los primeros del mundo proyectado totalmente sin catenarias (cables suspendidos para captar energía eléctrica). En Brasil no hay nada parecido al futuro VLT de Río y, aún en el mundo, el modelo es inédito. Los trenes no tienen cables en red aérea y se alimentan de dos fuentes de energía. Habrá un tercer riel energizado en algunos tramos y en las paradas. Cada vez que el tren frena también genera energía, que se almacena gracias a un equipo llamado supercapacitor. Esas tecnologías ya se utilizan en el mundo, pero por separado. Lo que todavía no existe es la combinación de esos dos sistemas. El conjunto es mucho más económico y seguro.



En el área de saneamiento, abastecimiento de agua y alcantarillado, el Ministerio de Ciudades tiene un total de diez intervenciones en Río de Janeiro que están relacionadas de forma indirecta con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016, por estar en áreas de influencia de los eventos deportivos. Entre ellas están los proyectos de control de inundaciones y recuperación ambiental de las cuencas de los ríos Botas y Sarapuí, en Baixada Fluminense; saneamiento integrado y urbanización en el Complejo Tijuca; drenaje en la Cuenca de Jacarepaguá; drenaje en la Cuenca de Canal do Mangue; y ampliación del Sistema de Abastecimiento de Agua de Bangu.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Ciudades:

+55(61)2108-1602|[ascom@ciudades.gov.br](mailto:ascom@ciudades.gov.br)



## 9. Promoción del trabajo decente y la economía solidaria

La promoción de acciones para el fortalecimiento del Trabajo Decente en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 ha sido pauta prioritaria del Ministerio de Trabajo (MT) desde el inicio de 2015. Los frentes de actuación incluyen la promoción de la economía solidaria, la atención al trabajador y la prevención de conflictos laborales. Además de eso, el ministerio trabaja en la preparación de acuerdos de responsabilidad social, tanto a nivel nacional como a nivel de las ciudades que recibirán el evento, con especial atención a la ciudad de Río de Janeiro, siempre en el sentido de asegurar el trabajo decente en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

Entre las principales acciones, está la instalación del Comité Local para la Promoción del Trabajo Decente en los Juegos, al inicio de 2015. Participan del Comité el gobierno federal, el estadual y el municipal, además del Poder Judicial, el Ministerio Público, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Superintendencia Regional del Trabajo y Empleo/RJ, el Sistema Nacional de Empleos - Sines, la Autoridad Pública Olímpica y el Comité Río 2016.

En Río de Janeiro y en las ciudades sede de los partidos de fútbol se han instalado comités nacionales y locales para Perfeccionamiento de las Condiciones de Trabajo en el Sector de Turismo y Hospitalidad.

El ministerio también está a cargo de las acciones fiscales en las obras olímpicas y en los contratos con empresas subcontratadas.

### **COMPROMISO NACIONAL PARA EL PERFECCIONAMIENTO DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO EN EL SECTOR DE TURISMO Y HOSPITALIDAD**

Formalizado al inicio del año en Río de Janeiro, el Compromiso tiene el propósito de establecer directrices para tratar las relaciones laborales firmadas en virtud del evento Olímpico y Paralímpico, así como promover campañas relativas al Trabajo Decente, con énfasis en el combate al trabajo infantil y a la explotación sexual de niños y adolescentes.



Ya se han adherido voluntariamente el Gobierno Federal (MT, Secretaría de Gobierno de la Presidencia de la República, Ministerio de Turismo), empleadores (Federación Brasileña de Hospedaje y Alimentación – FBHA y Asociación Brasileña de la Industria de Hoteles – ABIH) y trabajadores (Confederación Nacional de Trabajadores en el Comercio y Servicios – CONTRACS, Confederación Nacional de Trabajadores en Turismo y Hospitalidad – CONTRATUH, CTB, NCST, CUT, UGT y Força Sindical).

La Organización Internacional del Trabajo y el Comité Río 2016 apoyan el compromiso, que prevé la creación de un Comité Nacional y comités locales de seguimiento en las ciudades sede de los Juegos.

El documento también prevé la realización de la Campaña de Combate al Trabajo Infantil y a la Explotación Sexual. Actualmente se está llevando a cabo una campaña interministerial acerca del tema, liderada por el Ministerio de Justicia y Ciudadanía (Secretaría de Derechos Humanos), con colaboración del Ministerio de Desarrollo Social (MDS), el Ministerio de Turismo y el del Trabajo, además de la UNICEF y la organización Childhood, entre otras organizaciones. El objetivo es la creación de una marca de defensa de niños y adolescentes que pueda ser usada por todas las esferas del gobierno en las campañas sobre el tema.

## **JOVEN APRENDIZ DEL DEPORTE**

El Proyecto Joven Aprendiz del Deporte (Jade) busca la formación y la capacitación de jóvenes y personas con discapacidad para actuar como auxiliares en administración deportiva. Además de eso, los capacita para actuar como organizadores de eventos en clubes, villas olímpicas, gimnasios y cualquier lugar en donde se promuevan actividades deportivas. La acción ya se lleva a cabo en São Paulo y en el Distrito Federal, con grupos piloto, donde los jóvenes actúan como auxiliares en clases de práctica deportiva, campeonatos y eventos sociales.

En 2016, el Jade ha seleccionado a 455 jóvenes para trabajar como aprendices en las Olimpiadas y Paralimpiadas Río 2016. Durante los Juegos Olímpicos y Paralímpicos trabajarán como auxiliares en las pruebas deportivas y en los eventos. Todos han sido contratados y están recibiendo salario con base en el salario mínimo, pero proporcional a las horas en que participan del programa, ya sea estudiando o trabajando.

El proceso de formación teórica se inició con una clase magistral para los jóvenes en mayo de este año. El grupo iniciado tendrá 400 horas de clases teóricas, en el turno inverso al de la escuela, divididas en dos etapas. El primer grupo tuvo clases teóricas hasta el 30 de junio, cuando las clases se interrumpieron debido a los Juegos Río 2016. Los estudiantes regresarán al curso después de las Paralimpiadas, a fines de septiembre, y concluirán las clases el 21 de diciembre.



## ECONOMÍA SOLIDARIA

Una de las alianzas del Ministerio de Trabajo en el área de economía solidaria ha sido firmada con el ayuntamiento de Río de Janeiro para impulsar y apoyar el desarrollo de esta área como alternativa económica y de inclusión social para las comunidades de Cidade de Deus, Complexo do Alemão, Mangueiras y Santa Marta, en Río de Janeiro. Esas comunidades y sus emprendedores están conociendo la propuesta del desarrollo económico solidario, sostenible y local, con la oportunidad de promover y ampliar este modelo, con foco en cuestiones de género, diversidad cultural y étnica, articulándose con las organizaciones sociales y los movimientos de economía solidaria ya existentes en Río de Janeiro. La alianza incluye la transferencia de R\$ 500 mil del gobierno federal.

Durante los Juegos, se promoverán el VI Festival Carioca de Economía Solidaria y el I Festival Río Ciudad de Comercio Justo y Solidario. Ambos eventos se destinan a incentivar los emprendimientos solidarios y exponer y comercializar sus productos (artesanías, accesorios de moda y gastronomía) en lugares nobles de la ciudad, con gran circulación de personas, para permitir que los productos se vendan con más facilidad y el trabajo se divulgado a la población. Habrá presentaciones culturales y talleres con el fin de mejorar la formación de los emprendimientos de economía solidaria.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Trabajo: +55 (61) 2021-5039/5449

[imprensa@mte.gov.br](mailto:imprensa@mte.gov.br)



## 10. Más deportes en las escuelas

El Ministerio de Educación firmó una alianza con el Comité Organizador Río 2016 para llevar el proyecto Transforma a los maestros de las red pública y privada de enseñanza en todo Brasil. Con ello, estos profesionales de educación podrán disponer de una plataforma digital que ofrecerá cursos y capacitaciones para ampliar la variedad de deportes en las escuelas.

Creado en 2014, el Transforma es un programa de educación de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 y está presente en más de dos mil escuelas en los estados de Río de Janeiro, Minas Gerais y en el Distrito Federal. En un año de proyecto, diversas escuelas ya introdujeron en las clases de educación física deportes poco practicados en Brasil, como el hockey sobre césped, el rugby y el goalball.

El Transforma ofrece gratuitamente materiales didácticos, cursos de formación, capacitaciones deportivas, desafíos escolares, sugerencias de experimentación deportiva y contenido para clases y actividades sobre historia, simbología y valores de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos. En Río de Janeiro, el programa ya forma parte del sistema de políticas públicas municipales.

Las actividades del Transforma van más allá de la escuela, el programa ya promueve festivales deportivos que permiten que el público en general experimente nuevos deportes. En esos festivales, atletas profesionales se presentan al público, lo que aumenta la interacción entre los deportistas y la población, y refuerza el clima de confraternización de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Educación: +55(61)2022-7500

[imprensa@mec.gov.br](mailto:imprensa@mec.gov.br)



# 11. Valorización de la diversidad cultural y artística brasileña

Con el fin de nacionalizar la programación cultural en la ciudad de Río de Janeiro, hasta septiembre de 2016, el Ministerio de Cultura (MinC) estará al frente de presentaciones y actividades artísticas y culturales de todo el país, que tendrán lugar en la ciudad. La propuesta es asegurar que artistas y grupos culturales de las diferentes partes de Brasil puedan mostrar sus obras y creaciones durante el período del principal evento deportivo mundial, tanto en términos de audiencia como de flujo turístico, cuando todo el mundo estará con la mirada puesta en nuestro país.

La programación cultural de las Olimpiadas y de las Paralimpiadas es fruto del trabajo conjunto de las tres esferas de gobierno y del Comité Río-2016, que han idealizado una amplia programación de eventos y presentaciones a lo largo de dos meses -- agosto y septiembre. Los Juegos Olímpicos y Paralímpicos serán una oportunidad para mostrar la diversidad cultural del País y de Río de Janeiro. Los conciertos al aire libre por toda la ciudad, con los cuales el Ministerio de Cultura está contribuyendo directamente con atracciones, harán de la celebración cultural uno de los momentos inolvidables del evento deportivo más grande del planeta. El MinC y el Comité Río 2016 han decidido conjuntamente priorizar la programación cultural de las Paralimpiadas, reforzando la contratación de grupos cuyas propuestas contemplen inclusión y accesibilidad en las artes, inclusive para las ceremonias de apertura y clausura de las Paralimpiadas.

Para las Olimpiadas, los principales museos de rio estarán con una amplia programación. El Museo Nacional de Bellas Artes va a rendir un homenaje a Francia, con la exposición de una obra maestra restaurada de Léon Pallière. El Museo Histórico Nacional celebrará la cultura mexicana. Los Museos del Mañana y el Museo de Arte de Río, que cuentan con patrocinio del gobierno federal, presentarán una programación variada con foco en personajes emblemáticos de la historia brasileña, como el aviador Santos Dumont y la Emperatriz Leopoldina. Después de siete años de reformas, el Museo Histórico de la Ciudad, en el barrio de Gávea, reabrirá con una exposición dedicada a la principal tarjeta postal de Río de Janeiro y de Brasil, el Cristo Redentor. La muestra cuenta con preciosidades del acervo de 24 mil ítems sobre los 451 años de historia de la ciudad.

Habrá actividades esparcidas por toda la ciudad, no solo en la Zona Sur y en el Centro, que históricamente atraen más atención de los turistas. Con acceso por medio del sistema de transporte público renovado, el Parque Madureira, en la Zona Norte,



celebrará la cultura del suburbio carioca, considerado el corazón del municipio. Madureira es la región que alberga dos de las más tradicionales escuelas de samba de Río de Janeiro: Portela e Imperio Serrano. En un trabajo llevado a cabo con la participación del Iphan, la región portuaria cuenta con un nuevo punto de interés que celebra la cultura afrobrasileña, el Muelle del Valongo, bien material que se puede convertir en Patrimonio Mundial de la Humanidad.

La programación se inició en mayo con el Pasaporte Cultural Río, lanzado por el ayuntamiento y al cual el Ministerio de Cultura está totalmente integrado. Durante los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016, cariocas y visitantes que tengan el pasaporte podrán disfrutar de gratuidad y descuentos en más de 700 atracciones culturales y servicios como bares, restaurantes, librerías y transportes. Para brasileños y extranjeros residentes en Brasil, el pasaporte será gratis. Turistas extranjeros pagan R\$ 15. El pasaporte puede ser solicitado en el website [passaporteculturalrio.com.br](http://passaporteculturalrio.com.br).

La programación del Pasaporte Cultural Río, en su mayoría gratuita o a precios populares, incluye piezas de teatro, exposiciones, conciertos, espectáculos de danza, atracciones circenses, eventos de gastronomía, manifestaciones de calle, saraos y bailes. Como resultado de una alianza con el Instituto Brasileño de Museos (Ibram), más de 50 instituciones en toda la ciudad integran el Circuito Cultural Río, ofreciendo al menos un día de acceso gratuito en la semana. Entre los socios del Pasaporte Cultural Río está el Metrô Rio, que ofrecerá descuento de R\$ 1,20 en los boletos dobles para viajes durante los fines de semana. El boleto tiene validez para el día de la compra, dentro del horario de funcionamiento del sistema.

#### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Cultura: +55 (61) 2024-2412/2266

[imprensa@cultura.gov.br](mailto:imprensa@cultura.gov.br)



## 12. Bioseguridad en el hipismo

El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento (Mapa) ha estado desarrollando un sinnúmero de acciones sanitarias para garantizar la bioseguridad del Centro Olímpico de Hipismo (COH) y la salud de los caballos que disputarán las pruebas ecuestres durante los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016.

Desde abril de 2015, el centro de hipismo está bajo total vacío sanitario y rigurosos cuidados de bioseguridad, y así permanecerá hasta la llegada de los primeros caballos que disputarán los juegos. Inspectores federales agropecuarios trabajan *in situ* hace más de dos años para asegurar la implantación de las diferentes acciones sanitarias.

El trabajo de vigilancia -- que garantiza la sanidad no solo de los animales del Complejo Militar de Deodoro (CMD), sino también de las propiedades alrededor -- ha resultado en la entrega a la Organización Mundial de Salud (OIE) de un documento oficial en el cual Brasil declara que el complejo militar es área libre de enfermedad de equinos.

Desde 2012 el Mapa participa de discusiones en foros internacionales sobre requisitos sanitarios para entrada y permanencia de los caballos en Brasil durante los Juegos. Y envió expertos a los Juegos Panamericanos de Guadalajara, en 2011, y a las Olimpiadas de Londres, en 2012, para observar el movimiento internacional de equinos y acumular conocimientos sobre el tema.

Los caballos de competición desembarcarán exclusivamente en el Aeropuerto Antonio Carlos Jobim (Galeão), en Río, en vuelos fletados. La recepción de los animales será hecha por funcionarios del Sistema de Vigilancia Agropecuaria Internacional, del Mapa, quienes cuidarán del despacho de aduana desde el punto de vista sanitario, de los animales y sus insumos.

Al desembarcar, los representantes de las delegaciones deben presentar los documentos de tránsito y las certificaciones veterinarias internacionales de los caballos. Los animales tendrán identificación individual a través de microchip y serán llevados al Centro Olímpico de Hipismo, en ruta predeterminedada, con escolta hecha por la organización del evento. Después de pasar por la segunda inspección, serán acomodados en establos individuales, medida que garantiza la condición sanitaria.



Durante los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 y hasta el regreso al país de origen, los caballos serán mantenidos bajo supervisión continuada de veterinarios e inspectores federales agropecuarios. Para el regreso se han negociado certificados veterinarios internacionales de acuerdo con las normas de cada país, que serán emitidos por inspectores del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento.

#### MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA

Ministerio de Agricultura, Ganadería y  
Abastecimiento: +55(61)3218-2205/2708  
[imprensa@agricultura.gov.br](mailto:imprensa@agricultura.gov.br)



## 13. Inversiones en atletas e infraestructura deportiva

Desde que Brasil conquistó, en octubre de 2009, el derecho de ser sede de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2016, en Río de Janeiro, el gobierno federal ha actuado para que el legado del más grande evento deportivo del planeta contemple a todos los estados y al Distrito Federal. Las inversiones, superiores a R\$ 4.000 millones, han proporcionado la construcción y consolidación de una Red Nacional de Entrenamiento, con unidades que beneficiarán a brasileños de todas las regiones, contribuyendo para la formación de nuevas generaciones de atletas.

Solo la inversión en infraestructura física supera la marca de R\$ 3.000 millones. Son recursos destinados a la construcción de centros de entrenamiento de diferentes modalidades, 240 Centros de Iniciación al Deporte (CIE), 47 pistas oficiales de atletismo e instalaciones olímpicas en Río de Janeiro, y que posibilitaron la reforma y construcción, también en la ciudad de Río, de lugares de entrenamiento durante los juegos en unidades militares y en la Escuela de Educación Física y Deportes de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ).

Toda esa infraestructura deportiva va a componer la Red Nacional de Entrenamiento, creada por la Ley 12.395/2011, que el Ministerio de Deporte está estructurando en todo el país. El objetivo de la Red es interconectar las instalaciones deportivas y ofrecer espacio para detección de talentos, formación de categorías de base y entrenamiento de atletas y equipos, centrándose en modalidades olímpicas y paralímpicas. También tiene como objetivo mejorar y permitir el intercambio entre entrenadores, árbitros, directivos y otros profesionales del deporte.



## CAPITAL OLÍMPICA

El Ministerio de Deportes está destinando R\$ 825,4 millones para reformas en instalaciones ya existentes en el Parque Olímpico de Deodoro, en Río de Janeiro -- legado de los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos Río 2007. Entre ellas están el Centro Nacional de Tiro Deportivo, el Centro Nacional de Hipismo, el Centro de Pentatlón Moderno y el Centro de Hockey sobre Césped. El ministerio también ha destinado recursos para la construcción de nuevas instalaciones deportivas, como la Arena de la Juventud, el Estadio de Canotaje Slalom, el Estadio de Deodoro, el Centro de *Mountain Bike* y el Centro Olímpico de BMX. Desde el Pan de 2007, Deodoro ha sido usado de manera intensiva, ya ha recibido más de 300 eventos deportivos nacionales e internacionales. Sus instalaciones son base de desarrollo de modalidades poco conocidas, como tiro deportivo, hockey sobre césped y pentatlón moderno.

En el Parque Olímpico de Barra, el Ministerio de Deportes está invirtiendo más de R\$ 379 millones en la construcción de instalaciones deportivas que serán permanentes, como el Centro Olímpico de Tenis y el Velódromo Olímpico. En las Arenas Cariocas 1, 2 y 3, los recursos se destinan a la climatización. La Arena del Futuro, que se está construyendo con recursos del Ministerio (R\$ 133,4 millones), tendrá su estructura desmontada para la construcción de cuatro escuelas públicas después de los Juegos. Así como el Estadio Olímpico de Deportes Acuáticos (inversión de R\$ 217,1 millones), que será desmontado en tres estructuras destinadas a localidades en Río de Janeiro, a ser definidas. Tanto las instalaciones permanentes de Barra da Tijuca como las de Deodoro integran el Centro Olímpico de Entrenamiento (COT), que ocupará el tope de la Red Nacional de Entrenamiento, formando un legado para la excelencia del deporte brasileño.

## INSTALACIONES PARA ENTRENAMIENTO DURANTE LOS JUEGOS

Durante la realización de los Juegos, la delegación brasileña y los equipos extranjeros tendrán instalaciones deportivas modernas para los períodos de entrenamiento. El Ministerio de Deportes está invirtiendo R\$ 207,5 millones en construcción, reformas y adaptaciones en unidades militares y en la Escuela de Educación Física y Deportes de la UFRJ. Después de 2016, esas instalaciones, que atenderán a diversas modalidades olímpicas y paralímpicas, serán integradas a la Red Nacional de Entrenamiento.

Las inversiones en unidades militares están siendo hechas en el Centro de Capacitación Física del Ejército (CCFEx), en la Escuela Naval, en la Universidad de la Fuerza Aérea (Unifa), en el Centro de Educación Física Almirante Adalberto Nunes (Cefan) y en el Club de la Aeronáutica (Caer).



## INFRAESTRUCTURA DEPORTIVA EN TODO EL PAÍS

Para la construcción de los centros de entrenamiento (CTs), el Ministerio de Deportes está invirtiendo R\$ 450 millones. Entre los CTs ya entregados están el Centro Panamericano de Judo, en Lauro de Freitas (BA); la Arena Caixa de Atletismo, en São Bernardo do Campo (SP); el Centro de Excelencia en Saltos Ornamentales, en Brasilia (DF); la pista del Velódromo de Indaiatuba (SP); el Centro de Canotaje, en Foz do Iguaçu (PR); el Centro de Entrenamiento Paralímpico Brasileño, que comportará 15 modalidades, en São Paulo (SP), y el Centro de Desarrollo del Hándbol, en São Bernardo do Campo (SP).

Forman parte de esa red también el Centro de Formación Olímpica del Nordeste, para 26 modalidades, en Fortaleza (CE); el Centro de Entrenamiento del Ciclismo, en Londrina (PR), las seis pistas de BMX, en fase de construcción, en seis ciudades; el Centro de Hipismo, en obras, en la ciudad de Barretos (SP); el Complejo Deportivo de Bádminton, en obras en Teresina (PI); y el Centro Nacional de Entrenamiento de Atletismo, en construcción, en Cascavel (PR).

Las inversiones en la construcción de los 240 Centros de Iniciación al Deporte (CIEs) en 229 municipios de todos los estados brasileños y en el Distrito Federal suman R\$ 861,1 millones. Es el proyecto de legado de infraestructura deportiva más grande de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2016. El programa, iniciado en 2013, tiene como objetivo identificar talentos, formar atletas e incentivar la práctica deportiva en territorios de vulnerabilidad social, con instalaciones deportivas que cumplen requisitos oficiales. Cada CIE ofrecerá 13 modalidades olímpicas, seis paralímpicas y una no olímpica (fútbol sala). Las unidades compondrán la base de la Red Nacional de Entrenamiento, confirmando capilaridad a la infraestructura.

El Ministerio de Deportes está destinando R\$ 301,8 millones para la construcción de 46 pistas oficiales de atletismo. Ya se entregaron 19 pistas, instaladas en todas las regiones del país. La reforma, construcción, instalación de equipamientos y la operación de las pistas oficiales de atletismo en el país resultan de la asociación del Ministerio con gobiernos estatales, alcaldías y universidades, además de la Confederación Brasileña de Atletismo (CBAt) y los clubes. Las pistas son legado de los Juegos Río 2016 e integrarán la Red Nacional de Entrenamiento de Atletismo, que desarrollará la modalidad, interconectará centros de entrenamientos y capacitará recursos humanos.

## EQUIPOS DE PUNTA EN VARIOS ESTADOS

Las inversiones del Ministerio de Deportes en infraestructura deportiva en el país también contemplan la adquisición de aparatos y materiales para diferentes



modalidades. La compra de los equipos es resultado de convenios del ministerio con entidades deportivas como confederaciones, federaciones y clubes. Con los nuevos y modernos equipos, se crean núcleos de formación de base en los estados, donde los jóvenes conviven y entrenan con los atletas de las selecciones.

Con la compra de equipos, han sido beneficiados centros de entrenamiento ya existentes en diversas ciudades, como el de Luchas Asociadas, de Taekwondo y de Esgrima, todos en Río de Janeiro (RJ), y de Tiro con Arco, en Maricá (RJ). Se suman a ellos 16 centros de entrenamiento de gimnasia en ciudades, entre ellas, el Centro de Excelencia de Gimnasia (Curitiba/PR), el Centro Regional de Gimnasia del Distrito Federal, el Centro de Entrenamiento de Gimnasia, (Porto Alegre/RS), el Centro Olímpico de Espírito Santo (Vitória/ES), el Centro Nacional de Entrenamiento de Gimnasia Rítmica (Aracaju/SE) y el Centro Regional de Gimnasia de Trampolín (Goiânia/GO). También fueron equipados seis centros de entrenamiento de Tenis de Mesa olímpico y paralímpico, en seis ciudades (Brasilia, Piracicaba, São Caetano do Sul, São Bernardo do Campo, São Paulo y Santos) y 29 canchas de baloncesto en gimnasios y clubes.

Las inversiones en el desarrollo del deporte de alto rendimiento tienen continuidad. Este año el Ministerio de Deportes ha lanzado una nueva llamada pública para seleccionar proyectos con ese objetivo. Son R\$ 150 millones en apoyo a proyectos de entidades privadas sin fines de lucro. La meta es ampliar el legado de los Juegos Río 2016 y fortalecer la Red Nacional de Entrenamiento. Los recursos se destinan a viabilizar equipos técnicos multidisciplinarios para los atletas y su participación en competiciones nacionales e internacionales; hacer entrenamientos e intercambios; adquirir, instalar, operar y mantener equipos y materiales deportivos; acciones de ciencia y tecnología aplicadas al desarrollo del deporte; capacitar recursos humanos para actuación técnica y directa con atletas; y administrar y sufragar los gastos necesarios a la preparación, organización, realización y legado de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

## **BOLSA ATLETA**

Como buque insignia del apoyo federal para los atletas brasileños, el programa Bolsa Atleta (subvención para atletas) completó, en 2015, diez años, con más de 43.000 becas otorgadas desde 2005. En 2015, más de 6.132 atletas de modalidades Olímpicas y Paralímpicas fueron contemplados, y otros 1.001 de modalidades no olímpicas. En la década, las inversiones superan los R\$ 600 millones, lo que confiere a la política pública el puesto de programa de patrocinio deportivo individual y directo más grande del mundo.

Con la elección del país como sede olímpica y paralímpica en 2016, el gobierno federal creó, en 2012, la más alta categoría del programa, la Bolsa Podio, destinada a atletas



con posibilidades de disputar medallas en los Juegos Río 2016. Actualmente, 236 atletas de modalidades individuales (olímpicas y paralímpicas) son patrocinados con subvenciones que van de R\$ 5 mil a R\$ 15 mil.

La Bolsa Podio es una acción del Plan Brasil Medallas por el cual el Ministerio de Deportes y empresas estatales también apoyan a más de 179 atletas de modalidades colectivas (olímpicas y paralímpicas). Los recursos del plan ya suman inversiones superiores a R\$ 328 millones. Los convenios han permitido, además de la compra de equipos modernos, una importante inversión en la preparación de atletas de alto rendimiento (participación en competencias y entrenamientos en el país y en el extranjero), identificación y formación de nuevos talentos y contratación de equipos multidisciplinarios.

El impacto del Bolsa Atleta se midió en los Juegos de Toronto 2015, principal competición multideportiva de 2015 para los equipos que disputarán los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016. De los 862 atletas convocados para el Panamericano y Parapanamericano de Toronto, 675 son apoyados por los programas del gobierno federal, lo que corresponde a un 78,4% de las delegaciones.

De las 141 medallas conquistadas por Brasil en los Juegos Panamericanos de Toronto, 121, o un 85,8%, fueron obtenidas por atletas y equipos que reciben becas del gobierno federal. En total, 243 medallistas son becarios, entre los 303 atletas brasileños que subieron al podio en el torneo.

Ya en los Juegos Parapanamericanos, Brasil se ha consolidado como la primera potencia de las Américas y ha fortalecido los planes hacia la clasificación entre los cinco primeros en los Juegos Paralímpicos Río 2016. Por tercera vez en secuencia, los brasileños quedaron en 1º lugar en el cuadro general de medallas. De las 257 medallas en el Parapan, 254 fueron conquistadas por becarios del Gobierno Federal, lo que corresponde a un 98,8% del total. De los 215 atletas medallistas, 199, o un 92,5%, son becarios.

## **CIENCIAS DEL DEPORTE**

El gobierno brasileño apostó también en inversiones en ciencia y tecnología orientadas al deporte para proporcionar a los atletas que defienden en país mejores condiciones de entrenamiento. Un ejemplo es el Centro de Investigación en Ambiente Simulado, resultado de una alianza entre el Ministerio de Deportes y la Universidad Federal de Santa María (UFSM). Por medio de un convenio en el valor de R\$ 1,2 millón, se adquirió una cámara de simulación de condiciones climáticas y una cinta de correr de alto rendimiento. La idea es ofrecer un ambiente similar al que los atletas encontrarán en un determinado torneo, como forma de preparación y adaptación, además de



realizar pruebas de rendimiento de trajes, medicamentos y material deportivo.

El centro también cuenta con el Laboratorio de Hipoxia y Ambiente Limpio, que ayuda a los atletas con enfermedades respiratorias o alérgicas, y el Laboratorio de Nutrición Experimental, responsable por probar los componentes nutricionales necesarios al atleta en cada tipo de ambiente, calculando el mejor uso, por ejemplo, de suplementos y de hidratación.

## **BRASIL 2016: EL PORTAL DEL GOBIERNO FEDERAL PARA LOS JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS**

El Portal del Gobierno Federal sobre los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Río 2016 ([brasil2016.gov.br](http://brasil2016.gov.br)) contiene todas las informaciones sobre las acciones del Gobierno Federal relativas al evento. Uno de los recursos es el Mapa de la Red Nacional de Entrenamiento, que retrata municipios contemplados con centros de entrenamiento, pistas de atletismo, equipos que fueron entregados a las confederaciones y Centros de Iniciación al Deporte previstos en todo el País

### **MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA**

Ministerio de Deportes: +55(61)3217-1875

[imprensa@esporte.gov.br](mailto:imprensa@esporte.gov.br)



## 14. Atletas militares en los Juegos

El Ministerio de Defensa ha alcanzado la meta de clasificar para las Olimpiadas a 100 atletas militares ligados a las Fuerzas Armadas (Armada, Ejército y Fuerza Aérea) que integran el Programa de Atletas de Alto Rendimiento (PAAR).

También como desafío y contribución al Equipo Brasil, el Ministerio de Defensa, por medio de los atletas militares, pretende conquistar 10 medallas olímpicas. Ese resultado será dos veces más grande que el alcanzado en las Olimpiadas de Londres, en 2012, cuando 51 atletas militares compitieron y conquistaron cinco medallas (una de bronce en el pentatlón moderno, y otras tres de bronce y una de oro en el judo).

La actuación del Ministerio de Defensa incluye además la preparación y formación de atletas que, por medio de federaciones deportivas, podrán utilizar las modernas instalaciones de los centros de entrenamiento de la Armada (Centro de Educación Física Almirante Adalberto Nunes - CEFAN), del Ejército (Centro de Capacitación Física del Ejército y Complejo Deportivo de Deodoro) y de la Fuerza Aérea (Universidad de la Fuerza Aérea - UNIFA). En los últimos años, el Ministerio de Defensa ha invertido cerca de R\$ 120 millones en estos Centros, que son considerados legados de las Olimpíadas.

### PROGRAMA DE ATLETAS DE ALTO RENDIMIENTO

Los Juegos Olímpicos Río 2016 impulsaron, en 2008, la creación del Programa de Atletas de Alto Rendimiento (PAAR). Con el fin de contribuir para el deporte nacional y fortalecer el equipo militar brasileño en eventos deportivos de alto nivel, el Programa es una alianza de los ministerios de Defensa y de Deporte.

Los deportistas tienen a disposición todos los beneficios de la carrera militar, como salarios, plan de salud, vacaciones y asistencia médica,



incluyendo nutricionista y fisioterapeuta, además de disponer de todas las instalaciones deportivas militares adecuadas para entrenamiento.

Actualmente integran el PAAR 670 atletas, siendo 594 temporales y 76 de carrera. El programa incluye 26 modalidades olímpicas (atletismo, bádminton, baloncesto, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, golf, hándbol, hipismo, judo, levantamiento de pesas, luchas asociadas, maratón, nado sincronizado, natación, pentatlón moderno, remo, saltos ornamentales, *taekwondo*, tiro, tiro con arco, triatlón, vela, vóleybol y vóleybol de playa), tres modalidades no olímpicas (*cross country*, *lifesaving* y fútbol de arena) y cinco modalidades típicamente militares (orientación, paracaidismo, pentatlón aeronáutico, pentatlón militar y pentatlón naval).

### **CLUB CONSEJO INTERNACIONAL DEL DEPORTE MILITAR**

Durante los Juegos Río 2016, todos los atletas militares que estén participando del evento, así como los integrantes del mundo deportivo militar, cuya organización central es el Consejo Internacional del Deporte Militar (CISM), tendrán disponible un espacio exclusivo, ubicado en la Universidad de la Fuerza Aérea (UNIFA), en el Campo dos Afonsos.

El Club CISM contará con estructuras de hospedaje, recreación y apoyo, además de un centro de medios, en donde habrá encuentros, ruedas de prensa y entrevistas con atletas militares brasileños y extranjeros. El centro de medios, bajo la responsabilidad del CISM, también divulgará los resultados de la participación de los atletas militares en las pruebas olímpicas.

El funcionamiento del Club CISM será una oportunidad para la promoción del deporte militar y se convertirá en referencia para países que son potencias olímpicas y que poseen atletas en los cuadros de sus fuerzas armadas. La intención es difundir la importancia del deporte militar y ensalzar su contribución al movimiento olímpico internacional.

**MÁS INFORMACIONES – ASESORÍA DE PRENSA**  
Ministerio de Defensa:  
+55 (61) 3312-4070/8551|ascom@defesa.gov.br

